

# TOYOTA

# POWER FABRIQ®

Näin ompelet  
farkkukangasta, nahkaa  
ja markiisikangasta

SU



# Tärkeitä turvallisuusohjeita

Nämä turvallisuusohjeet on tarkoitettu estämään koneen virheellisestä käytöstä johtuvat vaarat tai vahingot. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata niitä aina.





## Merkintöjen “ ⚠ VAROITUS ” ja “ ⚠ HUOMAUTUS ”

- ⚠ **VAROITUS** ..... Virheellinen käyttö voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.
- ⚠ **HUOMAUTUS** ..... Virheellinen käyttö voi johtaa vammaan tai koneen vahingoittumiseen.

## Symbolin selitys

 ..... Kielletyt toimenpiteet

 ..... Tarvittavat toimenpiteet

⚠ VAROITUS	
 <ul style="list-style-type: none"><li>• Älä koske liikkuvia osia, kuten neulaa, langannostinta tai käsipyörää. Muuten seurauksena voi olla vamma.</li></ul> 	 <ul style="list-style-type: none"><li>• Katkaise ompelukoneesta virta päävirtakytkimestä ennen neulan vaihtoa tai ylä- tai alalangan pujottamista. Muuten seurauksena voi olla vamma.</li></ul> <p>Päällä Pois</p> 

## Sisällysluettelo

<b>Yleistä tietoa paksujen kankaiden ompelusta</b> .....	2
■ Lankaan sopivan neulan valinta .....	2
■ Paksujen kankaiden asettaminen paininjalan alle .....	2
■ Näin ompelet paksun kankaan reunaa .....	2
<b>Farkkukankaan ompelu (käyttäen liukujalkaa)</b> .....	3
■ Ompelukoneen asetukset käyttäen liukujalkaa .....	3
■ Kangas .....	3
■ Ompelukoneen asetukset .....	3
■ Paininjalan vaihtaminen .....	3
<b>käyttämällä Liukujalasta</b> .....	4
■ Farkkujen lyhentäminen .....	4
<b>Markkiisikankaan ompelu</b> .....	5
■ Huomautus .....	5
■ Maksimipaksuus kankaan .....	5
■ Ompelukoneen asetukset .....	5
<b>Nahan ja tekonahan ompelu</b> .....	6
■ Huomautus .....	6
■ Kankaan maksimipaksuus .....	6
■ Ompelukoneen asetukset .....	7
■ Paininjalan vaihtaminen .....	7
■ Neulalevyn vaihtaminen .....	8

# Yleistä tietoa paksujen kankaiden ompelusta

## ■ Vinkki: Lankaan sopivan neulan valinta.

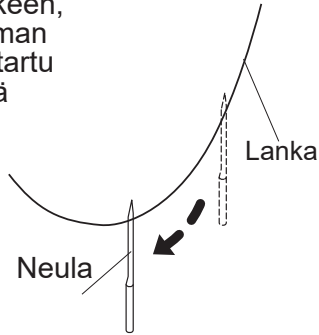
Työnnä käytettävä lanka neulansilmän läpi ja pidä sitten langan molemmista päistä kiinni niin, että lanka laskeutuu kaarelle ja neula pääsee liukumaan lankaa pitkin.

Jos neula ei tartu kiinni lankaan, neula ja lanka sopivat käytettäväksi yhdessä.

Koska lankaan nähden liian paksu neula johtaa huonoon ompelujälkeen, valitse mahdollisimman pieni neula, joka ei tartu kiinni lankaan edellä mainittua testiä suorittaessa.

Jos neula tarttuu toistuvasti kiinni lankaan tai se ei liu'u lankaa pitkin, tuloksena on huono ompelujälki.

Valitse siinä tapauksessa erikokoinen neula tai eripaksuinen lanka.



## ■ Paksujen kankaiden asettaminen paininjalan alle

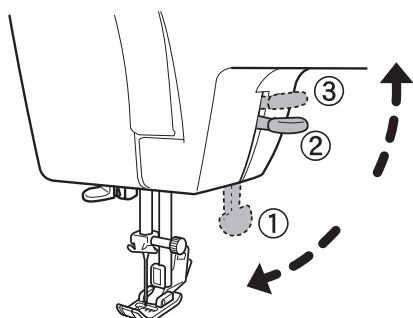
### ⚠ VAROITUS



- **Markiisikangas ja tekonahka:** Kerrokset saavat olla korkeintaan 6 mm paksuja.
- **Nahka:** Layers must Kerrokset saavat olla korkeintaan 4.5 mm paksuja.

Muussa tapauksessa neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.

- Kun ompelet, laske paininjalan vipu alas, jolloin paininjalka laskeutuu alas (asento 1).
- Kun asetat kangasta paikalleen, nosta paininjalan vipua, jolloin paininjalka nousee ylös (asento 2).
- Paininjalan voi nostaa vieläkin korkeammalle nostamalla paininjalan vivun asentoon 3. Koska paininjalan vipu ei pysy tässä asennossa, pitele siitä kiinni, kun asetat kangasta paikalleen. Tämä asento on kätevä paksuja kankaita ommeltaessa.



## ■ Näin ompelet paksun kankaan reunaa

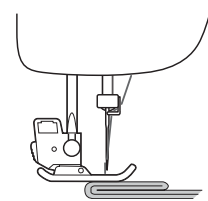
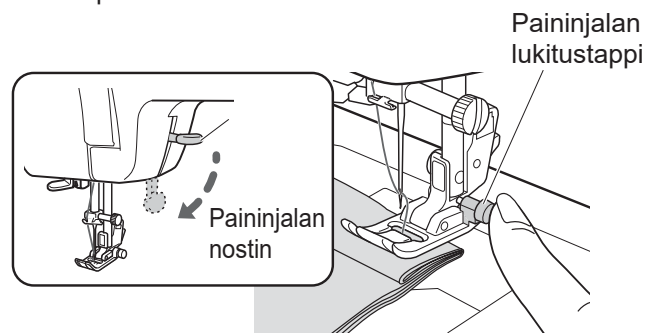
Paksun kankaan reunaa ommeltaessa paininjalan kulma voi haitata kankaan syöttöä

### Menetelmä 1

Nosta mustaa painiketta (paininjalan lukitustappi) hieman ja paina sitä, jolloin paininjalan nostin laskeutuu alas.

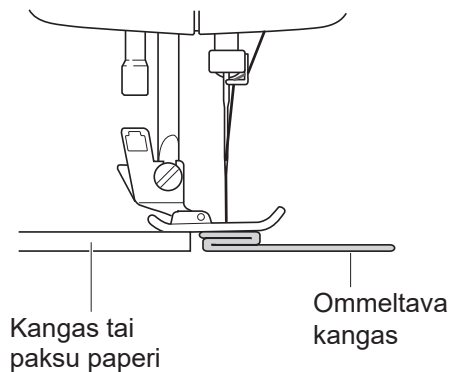
Paininjalka pysyy suorassa, jolloin kankaan syöttö onnistuu.

Sauman ompelun jälkeen paininjalka palaa alkuperäiseen asentoon.



### Menetelmä 2

Tämän estämiseksi aseta paininjalan alle pala paperia tai kangasta, joka on yhtä paksu kuin kangas, jota ompelet.





SU

# Farkkukankaan ompelu (käyttäen liukujalkaa)

Käytä paininjalkaa eri tasoilla olevien kankaiden ompeluun, etenkin farkkujen päämäykseen.

## ■ Ompelukoneen asetukset liukujalkaa käytettäessä


⚠️ HUOMAUTUS	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kerrokset saavat olla enintään 8 mm paksuja. Älä työnnä kangaskerroksia jalan alle väkisin. Muuten neula voi katketa ja aiheuttaa vamman.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Käytä tätä paininjalkaa vain suoraan ompeluun (neulan keskiasento). Muuten neula voi katketa ja aiheuttaa vamman.</li><li>• Ompelukoneen neulaa täytyy käsitellä erittäin varovasti. Muuten seurauksena saattaa olla vamma.</li></ul>

**Huomaa:** Älä ompele, ellei paininjalan alla ole kangasta. Muuten paininjalka saattaa vahingoittua.

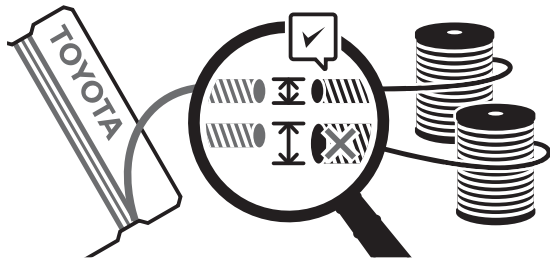
## ■ Kangas

Keskipainaviin kankaisiin  
Maksimipaksuus denim-kankaan ompeluun  
Pehmeä denim (12 oz) x 12 kerrosta, pehmeä denim (14 oz) x 9 kerrosta, kova denim (12 oz) x 9 kerrosta

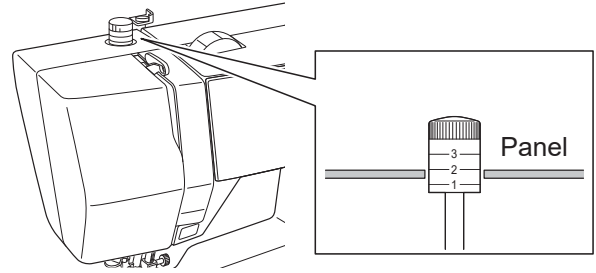
## ■ Ompelukoneen asetukset

**Ompeleen valinta:**  
Suora ommel (keskiasento)   
**Ompeleen pituus:** 0.4cm  
**Ompelunopeus:** Keskinopea  
**Suosittelava neula:** Denim-neula (nro 110/18)  
**Suosittelava lanka:**  
Puuvilla tai polyesteri nro 30\*

\* Langan paksuus vaihtelee valmistajan mukaan. Mukana toimitettu lanka on paksuin lanka, jota voidaan käyttää tässä ompelukoneessa (vastaa numeroa 30).

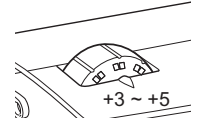


**Paininjalan painesäätimen nappi:**  
Normaali (asetukseksi "2")




## Ylälangan kireys: +3 - +5

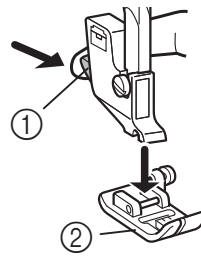
- \* Ylälangan kireys riippuu käytettävän kankaan ja langan tyypistä. Suorita koeompelu.
- \* Käännettäessä langan kireyden valitsinta suurempaan arvoon valitsin kääntyy raskaammin. Kun paininjalka lasketaan ala-asentoon, valitsin kääntyy kevyemmin.



## ■ Paininjalan vaihtaminen

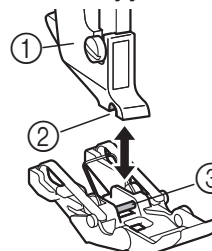
⚠️ HUOMAUTUS	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sammuuta ompelukone päävirtakytkimestä ennen paininjalan vaihtamista. Muuten seurauksena saattaa olla vamma.</li><li>• Käännä ennen ompelua käsipyörää itseäsi kohti hitaasti ja tarkista, ettei neula osu paininjalkaan. Muuten seurauksena saattaa olla vamma.</li></ul>

**1** Vapauta paininjalka painamalla paininjalan pitimen vipua nuolen osoittamaan suuntaan.



- ① Paininjalan pitimen vipu
- ② Paininjalan

**2** Aseta paininjalan tappi suoraan paininjalan pidikkeessä olevaan uraan. Laske paininjalan nostin, jolloin paininjalka kiinnittyy.

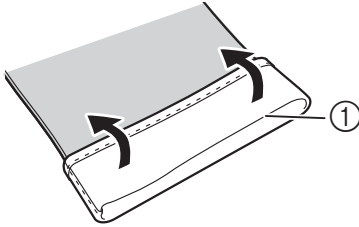


- ① Paininjalan pitimen
- ② Ura
- ③ Paininjalan tappi

# Ompelu käyttäen liukujalkaa

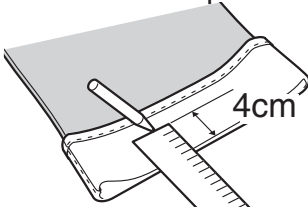
## ■ Farkkujen lyhentäminen

- 1 Sovita farkkuja, merkitse lahkeiden uusi pituus ja taita lahjetta niin, että kankaan oikea puoli tulee oikeaa puolta vasten.

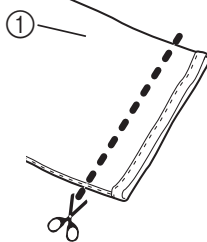


① Uusi pituus

- 2 Piirrä tarkoitukseen sopivalla tussilla merkki 4 cm:n päähän uudesta reunasta.

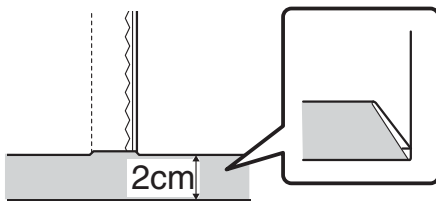


- 3 Käännä farkut nurinpäin. Lyhennä lahje leikkaamalla 4 cm:n merkin kohdalta.

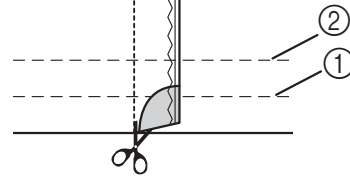


① Väärä puoli

- 4 Tee 2 cm leveä käänös. Silitä käänne. Tee toinen 2 cm:n käänös. Silitä käänne.

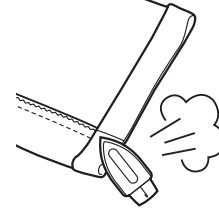


**Vinkki:** Jos lahkeen sisäsauma on paksu, leikkaa saumavara ensimmäisen 2 cm:n käänteen osalta.



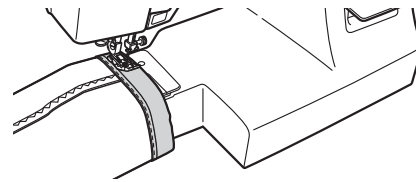
- ① Ensimmäinen käänne  
② Toinen käänne

- 5 Silitä käänne höyrysilitysraudalla.

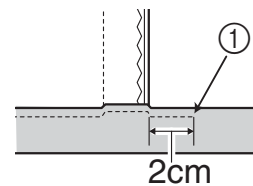


**Vinkki:** Jos sivusauma on kovin paksu, voit madaltaa sitä esimerkiksi puuvasaralla.

- 6 Irrota aputaso (lisätarvikelaatikko) ompelukoneesta. Vedä farkun lahje vapaavarren ympärille kuvan osoittamalla tavalla.



- 7 Aloita ompelu 2 cm:n päässä sisäsaumasta. Ompele lahkeen ympäri. Varmista ompeleen alku ja loppu muutamalla peruutusompeleella.





- ① Aloita ompelu täältä

### ⚠ VAROITUS



- Älä ompele takaperin farkkujen saumojen yli. Muussa tapauksessa neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.

# Markiisikankaan ompelu

<b>VAROITUS</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kerrokset saavat olla korkeintaan 6 mm paksuja. Älä työnnä kangasta väkisin paininjalan alle. Muussa tapauksessa neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Älä ompele takaperin saumojen yli. Muussa tapauksessa neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.</li> </ul>

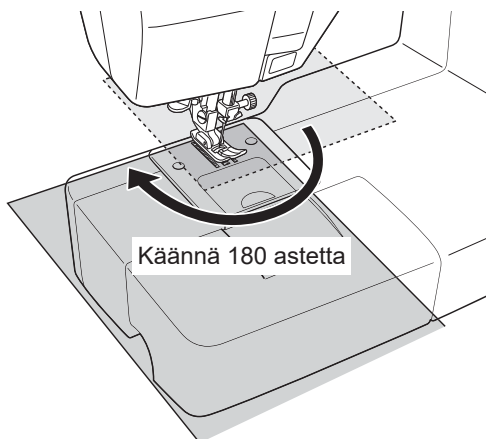
## Huomautus

### Ennen ompelun aloittamista

- Suorita koeompelu ennen varsinaisen ompelutyön aloittamista. Ompele taitettua markiisikangasta samalla langalla.
- Käännä käsipyörää hitaasti itseesi päin ja varmista, että neula lävistää kaikki markiisikankaan kerrokset tasaisesti.

## Ompelu

- Vahvistusommel kerrosten yli. Laske neula kankaaseen ja käännä kangasta. Ompele 2–3 ommelta alkuperäiseen ompeleeseen verrattuna vastakkaiseen suuntaan.



- Syöttämättä kerrosten yli. Ompele hitaasti kääntämällä käsipyörää itseesi päin.
- Jos käytät kaksipuolista teippiä tai liimaa, älä ompele niiden yli. Jos liimaa tarttuu neulaan, poista se pyyhkimällä hieman öljyisellä liinalla.

## Kankaan maksimipaksuus

Kangas	Maksimipaksuus
Markiisikangas	6 mm

## Ompelukoneen asetukset

### Ompeleen valinta:

Suora ommel (keskiasento)



**Ompeleen pituus:** 4mm

**Ompelunopeus:** Alhainen–keskisuuri nopeus

**Suosittelava neula:**

Denim-neula (nro 110/18)

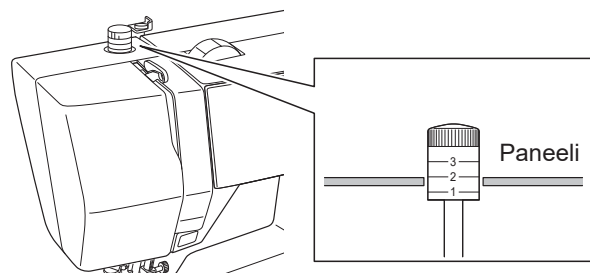
**Suosittelava lanka:**

Puuvilla tai polyesteri nro 30\*~60

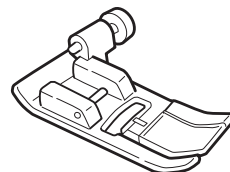
\* Sivulla 4 on tietoja langan maksimipaksuudesta

**Paininjalan paineen säätönappi :**

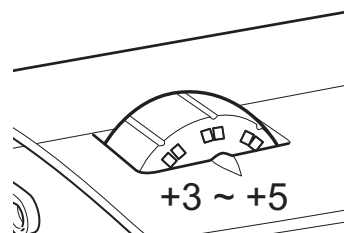
(Normaali asetus "2")



Paininjalka: ZigZag-jalka



Ylälangan kireys: +3 - +5



# Nahan ja tekonahan ompelu

<b>⚠ Huomautus</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Kerrokset saavat olla enintään 4,5 mm paksuja. Älä työnnä kangakerroksia jalan alle väkisin.</b> Muuten neula voi katketa ja aiheuttaa vamman.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Älä ompele takaperin saumojen yli.</b> Muussa tapauksessa neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Käytä nahkajalkaa ja nahkaneulan levyä vain suoraan ompeleeseen (neula keskiasennossa).</b> Muussa tapauksessa neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Älä ompele, jos paininjalka ei ole suorassa, kuten kuvassa on esitetty.</b> Muussa tapauksessa neula voi katketa ja aiheuttaa loukkaantumisen.</li> </ul> <div style="text-align: center;"> </div>

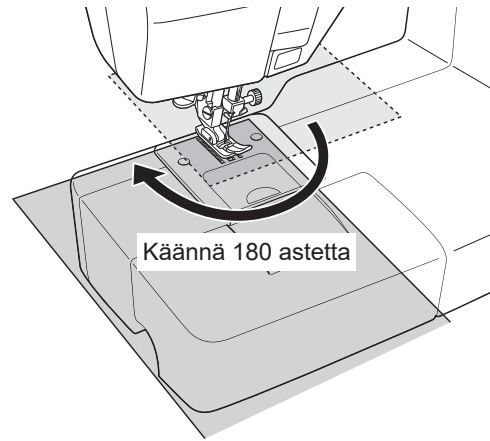
## ■ Huomaa:

### Ennen ompelun aloittamista

- Suorita koeompelu ennen varsinaisen ompelutyön aloittamista. Ompele yhtä montaa nahkakerrosta samalla langalla. Ompelun jälkeen poista paperi varovasti. On joitakin nahkatyyppejä, joita koneella ei voi ommella.
- On joitakin nahkatyyppejä, joita koneen syöttäjä voi vahingoittaa tai naarmuttaa. Aseta tässä tapauksessa ohut paperi nahan alle. On joitakin nahkatyyppejä, joita koneella ei voi ommella.

### Ompelu

- Vahvistusommel  
Laske neula kankaaseen ja käännä kangasta.  
Ompele 2–3 ommelta alkuperäiseen ompeleeseen verrattuna vastakkaiseen suuntaan.



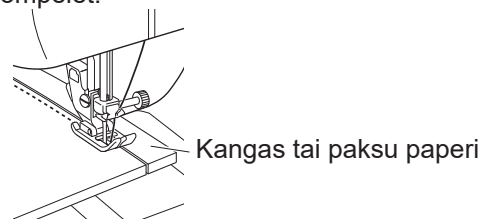
SU

- Voit kiinnittää nahka- tai tekonahkakerrokset esimerkiksi kaksipuolisella teipillä tai liimalla.

\* Jos käytät liimaa, anna sen kuivua hyvin ennen ompelemista.

\* Jos käytät kaksipuolista teippiä tai liimaa, Älä ompele niiden yli. Jos liimaa tarttuu neulaan, poista se pyyhkimällä hieman öljyisellä liinalla.

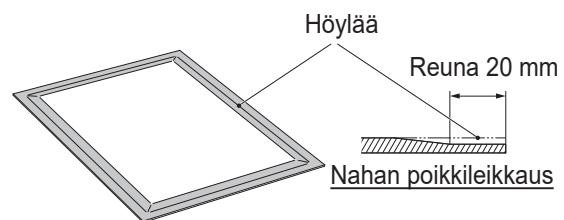
- Kun paininjalka ei ole suorassa, kuten kuvassa Suorista paininjalka asettamalla sen alle kangas- tai paperipala, joka on yhtä paksu kuin kangas, jota ompelet.



## ■ Kankaan maksimipaksuus

Kangas	Maksimipaksuus
Aito nahka	1,5 mm x 3 kerrosta (alle 4,5 mm)
Tekonahka	1 mm x 6 kerrosta (alle 6 mm)

- Pienennä nahan paksuutta (höyläämällä)  
Jos käytät paksua nahkaa, höylää koko nahkapala tai sen reunat ennen ompelua.  
Nahkakerrosten paksuuden on oltava alle 4,5 mm.



## ■ Ompelukoneen asetukset

### Ompeleen valinta:

Suora ommel (keskiasento)

Ompeleen pituus: 0.4cm

Ompelunopeus: Keskinopea

Suosittelava neula: Denim-neula (nro 110/18)

Suosittelava lanka:

Puuvilla tai polyesteri nro 30\*

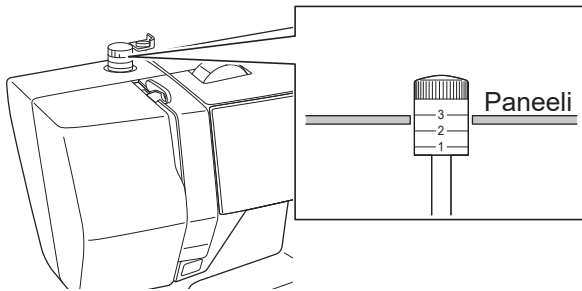


\* Langan pinta on sileä (ei karhea).

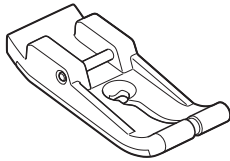
\* Sivulla 4 on tietoja langan maksimipaksuudesta

### Paininjalan paineen säätönappi :

(Normaali asetus "2")

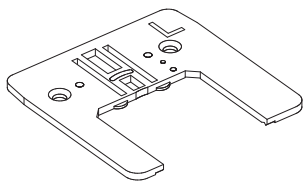


**Paininjalka:** Nahkainen jalka

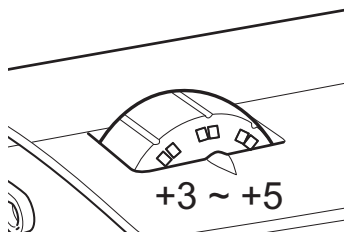


### Neulalevy :

Nahkainen neulalaatta (merkintä L)



### Ylälangan kireys: +3 - +5



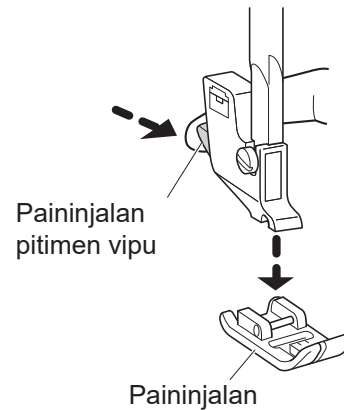
## ■ Paininjalan vaihtaminen

### ⚠️ HUOMAUTUS



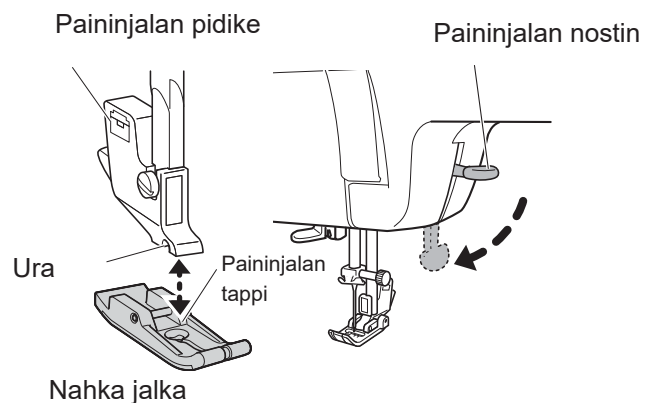
- **Sammuta ompelukone päävirtakytkimestä ennen paininjalan vaihtamista. Muuten seurauksena saattaa olla vamma.**
- **Käännä ennen ompelua käsipyörää itseäsi kohti hitaasti ja tarkista, ettei neula osu paininjalkaan. Muuten seurauksena saattaa olla vamma.**

- 1 Vapauta paininjalka painamalla paininjalan timen vipua nuolen osoittamaan suuntaan.



- 2 Aseta paininjalan tappi suoraan paininjalan pidikkeessä olevaan uraan.

Laske paininjalan nostin, jolloin paininjalka kiinnittyy.





## ■ Neulalevyn vaihtaminen

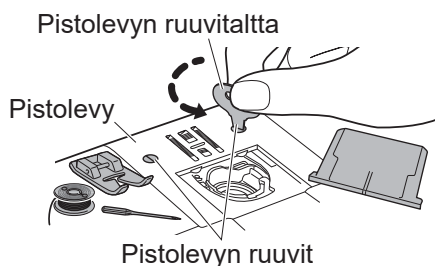
**⚠ Huomautus**

**!**

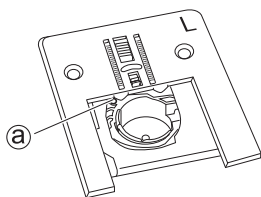
- Ennen kuin vaihdat neulalevyn, kytke virta pois ompelukoneesta käyttäen virtakatkaisijaa. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa loukkaantumiseen.
- Ennen kuin alat ommella, käännä käsipyörää hitaasti itseesi päin varmistaaksesi, että neula ei kosketa neulalevyä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa loukkaantumiseen.

**Huomautus:** Käytä neulalevyä, jossa on merkintä L, vain nahan ompeluun. Käytä muiden materiaalien ompeluun neulalevyä, jossa on merkintä N.

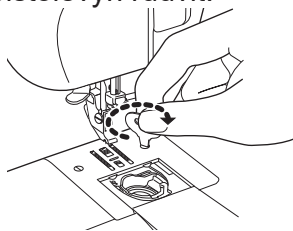
- 1 Avaa pistolevyn ruuvit pistolevyn ruuvitaltalla ja irrota pistolevy.



- 2 Kiinnitä neulalevy (jossa on merkintä L) puolakotelon päälle kuvan osoittamalla tavalla.



- 3 Kiristä pistolevyn ruuvit.



- 4 Kiinnitä paininjalka ja aseta neula paikalleen. Tarkista, että neula menee pistolevyn aukkoon oikein.

\* Jos puolakotelo on asennettu väärin, käsipyörä pyörii epätasaisesti. Poista tällöin pistolevy ja puolakotelo ja asenna ne uudelleen.

SU

Etukannen kuvat ovat vain valmiita tuotteita koskevia ehdotuksia.